

# Revista



# Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA E INTERESES REGIONALES

ANO III.—NÚMERO 109

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS.  
COLABORACIÓN ESCOGIDA.  
NO SE DEVUELVEN ORIGINALES.  
Redacción y Administración, Real, 30.

DIRECTOR, PROPIETARIO Y FUNDADOR:  
GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 4 de Abril de 1897

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

LA CORUÑA, al mes. . . . . 0'50 ptas.  
FUERA, al trimestre . . . . . 2'00 »  
NÚMERO SUELTO . . . . . 0'10 »  
ANUNCIOS ECONÓMICOS

## MENSAJE

Ao Sr. D. Manuel Castro López

Director de El Eco de Galicia, de Buenos Aires.



TÍ, que longe, mui longe da terra acougas as soedades que enchen a tua alma, facendo que non seia esquencida a dóce lembranza da vella Suevia no peito dos seus fillos, que traballan na terra allea, cheos de carrage, pois fanos fugir da sua ao ver que lles van tirando todo ó que pode darlles fartura:

Á ti, que loitàs pol-o bon nome da benta Galicia, nosa malfadada nai, onde queren murchar tódo ó que è seu, e hasta à nosa fala bótannos fora:

Á tí, que és dino de loubanza por sostêr n-esa República, sábeo Dios can traballosamente, o patriótico *Eco* que comenza o seu ano sexto de vida, que queiran facerlla mui longa as boas fadas:

A tí, que como nós deseias vel-os nativos eidos descinguidos de todos aqueles tangaraños que non deixan que medre a nosa fermosa terra:

Os teus hirmás de patria e emprega, ao enviarche pol-o que tamén ó è José García, envolto cos seus corazóns o mais agarimoso dos seus saudos, préganlle de che dar no nome de todos e cada un de nós a maor das apertas.

Dinche ¡hasta logo! os que si son máis ditosos que tí por vivir onde se arrolóu o seu berce, os non debes envexar, pois no troco teñen a ben cativa sorte de ollar de preto a moura desdita da patria, onde agardan estreitarte nos seus brazos, para que en de chegando o día do trunfo poidamos ao par ceibar aos ventos o cántico de: **HALELU-IAH!**

Na Cruña aos 27 días do mes de Marzo do ano 1897.—Manuel Murguía.—Eduardo Pondal.—Ramón Bernárdez, (Abad da Colegiata).—A. Martínez Salazar.—E. Martelo Paumán.—Salvador Golpe.—Agustin Corral Golpe.—Eladio Rodríguez y González.—Alfredo de la Fuente.—Antonio Viñes Gilmet.—Avelino Barbeito.—J. Blanco Vilarino.—Ramón Fernández.—Pedro de la Torre.—Florencio Vaamonde.—Eladio Fernández Dieguez.—Vicente Carnota.—Daniel Alvarez.—Ricardo Seijo.—M. Lugris Freire.—Manuel Bannet Fontenla.—Marcial Miguel da Iglesia.—Jacinto García.—Arturo Prieto.—Bernardo de Ecenarro.—Segundo Moreno Barcia.—Maximino Vigo.—Francisco Tettamancy Gastón.—Francisco López.—Enrique Carré.—José Aznar.—G. Rivas Imperio.—Eugenio Carré.—Galo Salinas Rodríguez.—*Siguen as firmas.*

## CHACUN MESURE LES AUTRES

À SON AUNE

¡Válganos Dios, y que duros de cocer son algunos! Tal hubimos de exclamar al leer *El Noroeste* del lúnes último.

Juzgábamos que en la redacción del colega nos habían leído muy de prisa y les encargamos que nos leyesen de nuevo, aunque lo hiciesen como los que pasado el Silabario delectan el Catón.

Más, ¡oh desencanto! en su réplica del lúnes nos demuestran lo muy benevolamente que los habíamos juzgado. Hoy tenemos que rectificar nuestro concepto, y lo hacemos gustosos, sin previa excitación, diferenciándonos del colega al que le rogábamos rectificase un falso concepto que nos atribuía, y no rectificó. Creíamos, á juzgar por las apariencias (¡y cuanto suelen engañar á las veces!) más adelantados á los del apreciable colega, pero vemos que no han pasado del *a e i o u*, porque no queremos achacar á mala parte lo que nos replica que tiene tanto que ver con lo dicho por nosotros como la respuesta que daba el *tonto* del cuento al preguntarle cuando se casaba, que invariablemente era ¡Como crecen aquellos pámpanos!

A *El Noroeste* por su conducta en este asunto, le viene que ni pintado el refran que dá título á este escrito, sobre todo después de lo que dice en su artículo ¡*Cuanto celo!* en el que después de todo no niega lo afirmado por nosotros, y al que por toda respuesta diremos *Chacun mesure les autres á son aune*.

Nosotros, sépalo el colega, nos inspiramos en todos y en ninguno, y tenemos la franqueza de decir lo que sentimos y lo que nos parecen ciertas cosas, y lo que decimos sabemos como lo decimos, sin necesidad de ninfa Egeria. No somos, y el colega bien debía saberlo, de aquellos que hipócritamente sienten una cosa y dicen otra, por lo de que cada uno vive de su oficio. No acostumbamos á tirar la piedra y esconder la mano, tenemos el valor y la conciencia de nuestros actos y no buscamos el escándalo para luego entonar el *mea culpa* y salir diciendo *Tío, yo no he sido*.

Todo lo demás que dice el colega huele á chismes de vecindad propios sólo de ciertas mujerzuelas, y nos extraña haya incurrido en tan vulgar y desacreditado medio, *El Noroeste* al que creíamos dotado de mejor

sentido é incapaz de descender á ciertos terrenos.

Y nada más. La verdad es una sola y allí donde esté, brillará siempre, y no puede ser sustituida por chistes más ó menos ingeniosos y del mejor ó peor gusto con que, á falta de razones, suele rellenar sus réplicas el colega, al que nos permitimos nuevamente dar un consejo. Deje de usar en sus contestaciones ciertos procedimientos que si resultan mal en una publicación que se precie de seria, mucho más mal efecto causa leerlos en un periódico que blasona de católico. No haga el colega con su conducta que tengamos que arrepentirnos del juicio que nos merecía su discrección.

A nosotros plácenos siempre ser correctos en nuestro modo de proceder, y notamos con sentimiento que *El Noroeste*, mas obligado que nosotros por su especial carácter, se extravía de tan buen camino.

## ESTUDIOS HISTÓRICOS

## Mas sobre Payo Gómez Charino

HABIENDO leído en el distinguido periódico REVISTA GALLEGA un artículo con el epígrafe que encabeza estas líneas, me permito hacer algunas indicaciones, que tal vez ignoren muchos gallegos que no son de Pontevedra, y aún siéndolo, no están al tanto de ciertas particularidades.

En la iglesia del convento de franciscanos de dicha ciudad, en el presbiterio de la misma, existe un sepulcro ó sarcófago, con la estatua yacente del héroe, en traje de almirante según aquella época, con la inscripción siguiente en caracteres góticos

Aquí yace el muy noble caballero  
Payo Guomes Charino

Primeiro Señor de Rianjo

Que guano á Sevilla siendo de moros  
y los privileyos de esta Villa

Año 1.304.

En 1.872 la Comisión de monumentos históricos y artísticos de Pontevedra, siendo vocal secretario de la misma el que estas líneas escribe, tuvo el acuerdo de registrar dicho sarcófago y cual seria su sorpresa al encontrar en primer término, el cadáver de un fraile casi momificado y qué según noticias había sido sepultado un año antes de la exclaustación (1.834). No obstante se sacó fuera el fraile, y entre escombros y barro se hallaron dos calaveras con sus correspondientes huesos. ¿Cuál sería pues el esqueleto verdadero del almirante? Lo que menos le importaba á los frailes era la conservación de un héroe y en prueba de ello se procedió á la apertura de otro sarcófago que forma *pendant* con el de Charino, y de otro personaje, y también se hallaron en perfecta confusión varios cráneos y huesos y sobre ellos una caja ó tumba de un niño de 4

á 6 años. Este era el modo que tenían aquellos benditos padres de respetar las cenizas de los qué, á trueque de cuantiosos sacrificios de sus descendientes, depositaban los restos de sus causantes y los confiaban á tan escrupulosos guardianes.

Los dos cráneos y sus huesos, incluso los del fraile, después de extraídos los escombros y barro, quedaron en el mismo sepulcro de Payo Gómez Charino, teniendo el que suscribe la satisfacción de consignarlo así.

JUAN CUVEIRO PIÑOL.

Valladolid.

## Correspondencia

## CARTA DE CUBA

Sr. D. Galo Salinas.

Coruña.

Mi distinguido amigo: Antes de tacharme V. de descortés, dignarse escucharme pocas palabras, para luego formar juicio cierto de mi conducta para con V., persona formal y atenta, á quien estimo y aprecio en lo que vale. Mi última correspondencia publicada en el semanario que V. tan acertadamente dirige, fué escrita allá por el mes de Diciembre del año de 1895. Desde entónces, como V. sabe, no he vuelto á enviarle más escritos por lo siguiente: V. recordará que en la última de que hablo me despedía de los lectores y de todos mis buenos compañeros y al hacerlo motivos sobrados tenía, puesto que en Cuba había y sigue habiendo guerra, y como quiera que mi sangre no carece de glóbulos rojos, y como mi patriotismo marcha á todas partes sin disfraz, determiné dejar pluma por espada. He ahí, en pocas palabras demostrado, que lo *descortés* no quita lo valiente. Sin embargo, voy á decir algo después de un año que hace no le escribo.

He vuelto á la capital cubana, trayendo en el bolsillo mi baja del batallón Voluntarios movilizados de Pando, compuesto casi todo él de gallegos, para servir á las órdenes del hijo del General Macías en *Las Escuadras de la Prensa*, que en breve saldrán á operaciones, y en las cuales figuran corresponsales de la prensa madrileña y oficiales gallegos distinguidos por su ilustración entre éstos el Sr. Romero Yáñez, Castañón y el cuñado de Curros Enriquez, que no es gallego, pero que está reconocido como descendiente de ellos.

Cuando llegué á la Habana lo primero que hice fué visitar *El Centro Gallego*, donde tengo muy buenos y serviciales amigos, quienes me recibieron como de casa celebrando que los mambises no me hubieran degollado. Después pasé á la morada de nuestro primer poeta regional Curros, quien me recibió como á un hijo; y cuando me disponía á salir de allí me entregó varios números de LA REVISTA GALLEGA.

—Pero, D. Manuel, dígame un tanto sorprendido, ¿todavía vive LA REVISTA de Galo?

Es extraño, puesto que las Revistas no tienen suerte en Galicia.

—¡Cuántos sofocones pasará Salinas! dígame el insigne poeta.

—Quien lo sabe es el Sr. Carré Aldao, replíqueme.

La guerra, como es guerra, sigue; si no hubiera en la guerra guerreros, la guerra no sería *guerrera*, sino pan pintado. Muy buena vida se dan unos, pésima otros y otros pierden la existencia y sigue la charanga de *Cazadores* alegrando á los espec-

tadores. ¿Vds. entienden? Esto se come con bayoneta.

¿Que ya no hay insurrectos por el campo? Si, señor, que los hay y en grandes partidas, que se traga la tierra unos, que salen de ella otros. Esto durará aunque nos embromen. Vds. ya saben que los *yankees* tienen mucho dinero y que hay cubanos en Nueva York que tienen muy bonitos capitales. Nosotros somos muy poderosos, pero los poderes están en la manigua y á la manigua no van todos los españoles que *parlan*, sinó los humildes que en la tierra nativa comieron, por muchos años, pan de centeno y caldo de *berzas*.

El batallón de Voluntarios movilizado de Pando, tiene una historia muy triste. Muchos de sus soldados hánse portado como héroes. Ya lo digo en las correspondencias que escribía para *La Tierra Gallega*, suspendida por envidiosos y mal intencionados señores, que ven en la verdad una mentira.

Uno de mis mejores amigos, el malogrado ferrolano Argemiro Más Otero, ha sido matado por un soldado de los nuestros, pero no gallego, disparándole tres tiros de fusil, que le atravesaron el corazón, corazón que valía lo que pesaba. El soldado ha sido fusilado en el pueblo de Santa Isabel de las Lajas, provincia de Santa Clara. Más era buenísimo, sargento de voluntarios, y había salido con nosotros el día 22 de Abril del año próximo pasado. En esta capital viven dos hermanas de mi inolvidable compañero, hijas también del Ferrol, las cuales valen mucho por sus talentos.

Weyler trabaja; los españoles de Cuba le miran con buenos ojos; tienen completa confianza en sus actos; reconocen en el General gobernador y en el Jefe del Ejército, al hombre consecuente, justo, incapaz de engañar con artimañas, amigo de hacer justicia al que la merece y por ende español muy patriota, decidido é infatigable.

Weyler llegó á la Habana después de un mes de operaciones, operaciones de las cuales ha sacado el General resultados positivos. Llegó como pocos generales llegan; con un sombrero roto y sucio, con las botas también abiertas, la ropa ya inservible y tanto hizo esto desconocido al General, que el señor Fernández Losada, le dijo en tono de broma.

—¿Dónde está el General?

No hay que andarse con rodeos. El General Weyler pudiera concluir la guerra; más, si hay quienes quieren continuar ésta, que vengan en mal hora, que la Patria pagará las costas *e ainda mais*. Esos enredos que se traen los *serviciales pacificadores* no conducen á nada mejorable. Y aquí, el que es español, lo es de veras.

Con que dejémonos de miramientos y que el General Weyler vuelva á campaña para gloria de España y regocijo de sus hijos.

Esta es carta, pero no lo parece. Yo también soy aún joven y ya me llaman *viejo*. ¿Porqué será? ¿Por lo de haber visto el *otro mundo*, donde mueren gobernantes en la guerra? ¿Quién sabe! Adelante y que Dios me escuche. Cada día que pasa, más uno se atrasa, no en el sentir, ni en el estudio, pero sí en el modo de vivir con los modernos, porque si los antiguos fueron honrados y leales todos, por Dios que yo también quisiera volverme fraile de Granada y luchar por la independencia española, pero sin ambicionar estrellas como ahora se hace, sinó por libertar á España de un tirano y de un apóstata; sin esperar recompensa de ninguna clase, porque el hombre que en sus actos procede bien siempre, ha de tener la conciencia tranquila. Y esto es preludeo formal que algo vale por decirse y que á muchos

que lean les ha de gustar como al león español el *chancho yankee*.

Prometo á usted escribirle cuando me halle operando.

Por hoy sirvan estas líneas de entretenimiento para los lectores de LA REVISTA GALLEGA, que, Dios mediante, me cuidaré de tenerles al corriente de lo que hagan las *Escuadras de la Prensa*, las que honran á la prensa española en los campos de Cuba.

Es decir, haré uso de la pluma y... de las balas.

Señor Salinas; reciba V. un fuerte abrazo de su amigo.

J. FERNÁNDEZ MERINO.

Habana, 10 de Marzo de 1897.

## Sección Bibliográfica

Suspendido temporalmente el *Boletín Bibliográfico de la Librería Gallega*, será reemplazado por esta *Sección*, en la que figurará todo cuanto se publique por gallegos ó en Galicia, y se dará nota detallada y se hará juicio crítico de toda obra de la que se nos remitan dos ejemplares.

### Obras publicadas en el mes de Marzo

ALDREY.—*Ortografía práctica y justificación de la usual española*.—Buenos Aires, 1897.

BRAÑAS (Alfredo).—*La voz de la sangre y la voz de la patria*, drama de actualidad en un acto y dos cuadros, en verso.—Madrid, 1897.—Ptas. 1.

CÁMARA DE COMERCIO DE LA CORUÑA.—*Memoria leída en la Asamblea general en Febrero*.—Coruña, 1897.—(No se puso á la venta).

CARRACIDO (José R.) *Estudios histórico-críticos de la ciencia española*.—Madrid, 1897.—Ptas. 3.

FERREIROA (Urbano), Chantre de la Santa I. C. de Valencia.—*Discurso pronunciado el 29 de Noviembre en la Academia de la Juventud Católica de Valencia*.—Valencia.—(No se puso á la venta).

GOLPE (Salvador).—*Patria y región*. Memoria premiada en el Certámen de Lugo de 1896.—Coruña, 1897.—Ptas. 3.

LÓPEZ PELÁEZ (Antolin), Provisor de la S. I. C. de Búrgos.—*El Señorío temporal de los Obispos de Lugo*. Obra premiada en el certámen de Lugo de 1896.—2 tomos.—Coruña, 1897.—Ptas. 5.

MATO VIZOSO (Manuel).—*Biografía de don José Febrero*: importancia de sus obras jurídicas y noticia de sus reformadores.—Obra premiada en el Certámen de Mondoñedo de 1895 é impresa por acuerdo de la Diputación provincial de Lugo.—Lugo, 1897.—(No se puso á la venta).

PROYECTO de *Ordenanzas municipales para la Coruña*.—Coruña, 1897.—(No se puso á la venta).

REGODAY (M.<sup>a</sup> de la Encarnación) y TELLERA Y COMAS (M.<sup>a</sup> de las Mercedes).—*Aritmética elemental*.—Madrid, 1897.

SANTALÓ (José).—*Veleta*, monólogo en verso.—Santiago, 1897.—Ptas. 0'50.

SUÁREZ GARCÍA (Francisco).—*Los Invasores*, novela original.—2.<sup>a</sup> edición de la publicada hace años en *El Eco Ferrolano*. Se publica por cuadernos á 0'25 pesetas.—Ferrol, 1897.

TABOADA (Luis).—*Perfiles cómicos*; Volúmen número 50 de la Biblioteca Diamante.—Barcelona.—Ptas. 0'50.

VARELA LENZANO (Indalecio).—*Estudio biográfico-crítico de José Pacheco, maestro de Capilla que fué de la Catedral de Mondoñedo*, premiado en el Certámen de esta ciudad en 1895 é impreso por cuenta de la Diputación provincial lucense.—Lugo, 1897.—(No se puso á la venta).

## MUSICA

BALDOMIR (José) *Meus amores*, balada, letra de S. Golpe y *Como foy*, balada, letra de Curros Enriquez.—Coruña, 1897.

PEDRELL (Felipe).—*Teatro lírico español anterior al siglo XIX*: documentos para la historia de la música española, coleccionados, transcritos é ilustrados.—Publicación trimestral en volúmenes á 4 pesetas por subscripción y 6 ptas. sueltos.—Editados por la casa «Canuto Berea y Compañía» de la Coruña.—Apareció el primer volúmen.

## PERIODICOS

Aparecieron:

*El Eco de Lourdes*, semanario consagrado á fomentar la peregrinación gallega al santuario, de Pontevedra.

*La Voz del Morrazo*, Semanario, de Marín.

*La Defensa*, de Vigo.

*Canela*, semanal, de Ferrol.

Desapareció:

*El Departamento*, diario, de Ferrol, que dicen se convertirá en semanal.

## NOTICIAS VARIAS

Con motivo de la botadura del acorazado *Jimenez de Cisneros*, han publicado dos números extraordinarios *El Correo Gallego* y *La Monarquía* de Ferrol, ilustrado el primero de ellos con hermosos fotograbados, y el segundo con un dibujo del acorazado.

En los pasados carnavales se representaron en la Coruña y Vigo dos *Apropósitos* que obtuvieron grandes éxitos. El de la Coruña es original de los Sres. D. Alfredo de la Fuente y D. Eladio Rodríguez y González, que será impreso.

Según nos informan parece ser que se ha publicado una obra del Sr. Villaamil y Castro, con un título, sino igual, parecido á la del Sr. López Peláez sobre el señorío temporal de los Obispos de Lugo,

*El Noroeste*, de la Coruña, ha comenzado á publicar en folletín: *Mes de la Santísima Virgen María*, diálogos entre esta Santísima Madre y una niña educanda, por una Religiosa del Convento de la Enseñanza de Santiago.

Se ha publicado el estudio *Las Sociedades Cooperativas* de D. Faustino Salanova Tarrero, premiado en el Certámen de este año que celebró el «Círculo Católico de Obreros» de Ferrol.

## MUERTA ILUSTRE

Falleció en Madrid el 20 del pasado Marzo la distinguida escritora gallega Virginia Felicia Auber, muy querida y popular en la gran Antilla donde era conocidísima por su pseudónimo de *Felicia*.

Nació en Galicia en el primer tercio del siglo, pasó algun tiempo en Canarias y joven aun fué á la Habana donde residió durante 30 años, escribiendo constantemente en *El Diario de la Marina*, siendo esperados con gran interés sus folletines dominicales con el título de *Ramillete habanero*, que la hicieron popular sobre todo entre las damas isleñas.

Entre sus obras figuran las novelas *Una falta*, *Otros tiempos* y *Ambarí*, muy apreciadas en América.

Regresó á España hacia el año 1873 y desde entonces, solo de muy en rara vez colaboraba en *El Diario de la Marina*.

Dios haya acogido en su santo seno el alma de la finada, que falleció rodeada de tola

su familia, á la que enviamos nuestro más sentido pésame.

R. I. P.

Falleció en Goyán (Ferreira de Pantin—Lugo) el Sr. D. Manuel Soto Freire, notable impresor que en su tiempo elevó el arte tipográfico en Galicia á donde pocos pudieron conseguirlo.

Fue editor muy inteligente y estudioso, y á él se debe la impresión de muchas obras gallegas, que quizás no hubieran visto la luz.

Creemos recordar que en la Biblioteca Nacional de Madrid hay un cuerpo de estantería con todas las obras impresas por Soto Freire, que regaló á dicho centro.

E. C. A.

## Prosa y Verso

EN EL ALBUM DE MI QUERIDA PRIMA

Manuela Saavedra Párraga

### PASTORIL

#### I.

—Escucha bella pastora,  
Escucha inocente niña,  
De ojos negros y rasgados  
Que vierten melancolía,  
Y que blancas azucenas  
A semejan tus mejillas,  
Flores del dulce granado  
Tus labios que al beso brindan,  
Y ensortijado el cabello  
Cual madeja de oro brilla;  
Escucha bella zagala,  
¿A donde vés sola niña?  
¿Por qué triste y suspirando,  
Por este valle caminas?—  
—Arrogante caballero,  
Me encamino hácia la ermita,  
Con lágrimas en los ojos  
Voy á pedirle á María,  
Que le devuelva las rosas  
A mis pálidas mejillas,  
Y que borre de mi alma  
La imagen del que quería.  
Del hombre que me engañó  
Con palabras fementidas.  
Malhaya de las mujeres  
¡Qué de los hombres se fian!—

#### II.

—No llores bella pastora  
Angelical y sencilla,  
Eres la gala del valle  
Todas te tienen envidia;  
Si un mancebo te fué infiel  
En cambio á miles cautivas,  
Flor de esencia delicada  
No crece entre las ortigas,  
Que en magníficos jarrones  
De los palacios es digna,  
Y su brillante hermosura  
Se contempla con delicia;  
Enjuga presto ese llanto  
Vuelve á la calma perdida,  
Tus lágrimas no merece  
Quien ha obrado con falsía,  
No faltará quien te adore  
Con frenesí, bella niña,  
Que la mancha de la mora  
Con otra verde se quita.—

#### III.

—Caballero, quien bien ama  
Muy tarde ó jamás olvida.  
En las mañanas de Mayo  
Al nacer el claro día,  
Entré celajes de rosa  
Cantando las avejillas,  
A toque de la campana,

Rezando el «Ave María»,  
Con mi cayada en la mano  
Llegaba al pié de esa encina,  
Y corriendo mi pastor  
Al encuentro me salía.  
Sentados en la pradera,  
De menudas florecillas  
Una corona tejiendo  
En mi cabeza ponía  
Y mi imagen temblorosa  
En la fuente cristalina  
Se retrataba, y mi amante  
Me llamaba «tierna niña,  
Lucero de la mañana,  
Rosa que no tiene espinas,  
Tu serás mi compañera  
Tu mi dulce prometida,  
El cura nos casará  
Al pié de la santa ermita»  
Por las tardes cuando el sol  
Tras el monte se escondía,  
Y en el valle solitario  
Sonaba otra vez la esquila,  
Alegres nuestras ovejas  
Y balando se reunían.  
Ordeñaba blanca leche  
En la vidriada escudilla,  
Y cual manjar delicado,  
El pastor me la ofrecía.  
Enfermo cayó mi amante,  
Tuvo en peligro la vida  
Y al verlo morir, señor,  
Llorando me fui á la ermita  
Y la salud del que amaba  
Pedí á la Virgen María,  
Y el galán se puso bueno;  
Mas olvidó en su perfidia  
Las oraciones y votos  
De su amante pastorcilla.  
«Malhaya de las mujeres  
¡Qué de los hombres se fian!»

#### IV.

—No todos somos iguales  
Inocente y bella niña,  
Yo, bizarro caballero,  
Flor y nata de Castilla,  
Que se disputan las damas  
De mas alta gerarquía,  
A tus piés enamorado  
Hoy su fortuna te brinda.  
En vez de la clara fuente  
Verás tu imagen divina,  
Retratada en los espejos  
De ricas lunas bruñidas,  
Tendrás perlas y topacios,  
Collares de plata fina,  
Y zagalejos de seda,  
De terciopelo basquiñas.  
Enjuga presto ese llanto  
Y no vayas á la ermita,  
Vente conmigo, zagala,  
Que allí te espera la dicha  
«Que la mancha de la mora,  
Con otra verde se quita.»—

#### V.

—Arrogante caballero,  
Flor y nata de Castilla,  
Amad á ricas doncellas  
O damas nobles y altivas,  
No quiero perlas preciosas  
Collares de plata fina,  
Que quien mucho ofrece y da  
Es muy justo que algo pida.  
Y en los lujosos palacios  
La honra y la virtud peligran,  
Y la perla mas hermosa  
La de mas valor y estima,  
Es la inocencia, señor,  
El adorno de una niña.  
Dejadme pues, caballero,  
Que quiero vivir tranquila,  
Y libre por estos prados  
Con mis blancas ovejillas.  
Dios le guarde caballero  
Que á rezar voy á la ermita  
Con lágrimas en los ojos

Y me escuchará María,  
Que la Virgen oye siempre  
Las oraciones sencillas  
Y borrará de mi alma  
La imagen del que quería.  
«Malhaya de las mujeres  
¡Que de los hombres se fian!»

DOLORES GORTÁZAR SERANTES.

León.

## ESPLORACIONES ARQUEOLOGICAS

en el Castillo de la Rocha

EL viajero que se acerca á la vieja Compostela por la única vía férrea que la une con su puerto de Carril, al llegar á las alturas de la *Amañecida*, bellas como su nombre, observa como todos sus compañeros de fatigas se agolpan curiosamente á las ventanillas de la derecha, dirigen sus miradas afanosas al terreno mismo que ya cruzando rápidamente el tren, reina entre ellos por un momento un misterioso silencio; y de pronto sale de todos los labios una exclamación;—«¡Ahora... ahí está!...»  
¿Qué es lo que está? Ya pasó;... un montón de ruinas negruzcas, informes, cubiertas de tierra, de yerbas y de espesas zarzas, al lado de un pequeño riachuelo que salva un alto terraplén de la vía; una colina imperceptible en medio de las muchas que circundan el paisaje. Allá sobre las últimas levantan sus agujas á la izquierda, las altas torres de la Basilica de Santiago.

Aquel montón de ruinas fué en un tiempo el celoso vigía de la ciudad, el palacio feudal de sus opulentos señores de horca y cuchillo los arzobispos; la cárcel temida de la nobleza y del pueblo; el castillo formidable y famoso de la Rocha.

Duró poco tiempo aquel coloso de la tiranía cayendo y levantándose invencible, sobe:bio, en medio de las cruentas luchas feudales de los siglos XIII, XIV y XV, pero ha vendido bien cara su existencia y dejado en la historia imborrables y sangrientos recuerdos.

La fantasía popular ha creado sobre estas ruinas sin número de leyendas y tradiciones. Llámale el castillo de los *Churruchaos* recordando vagamente, después de 565 años, la horrorosa hecatombe allí ocurrida, y más de una vez el amante de la historia de su patria y de los estudios arqueológicos, ha venido á escarbar con su bastón entre la maleza, siguiendo con paso vacilante las líneas de muralla y pretendiendo adivinar bajo los escombros lo que aun pudiera existir en pié, de aquella antigua fortaleza.

La civilización trazó la vía férrea á la misma altura y pisando en parte aquel viejo cadáver del feudalismo y del poder temporal de la Iglesia, y pasó adelante sin hacerle caso, abriendo túneles y trincheras hasta partir en dos el recogido bosque de un monasterio que hoy se ha convertido burlescamente en una casa de locos.

No obstante se halla reconocida por todos, por los hombres del pueblo y por los hombres de la ciencia la necesidad de una exploración en estas ruinas y todo parece indicar que debe verificarse en esta próxima primavera.

Los hombres del pueblo que andan en

busca de soñados tesoros, más impacientes y con más fé han comenzado la obra de una exhumación con gran misterio, hará cosa de un año.

Fué un pobre *buñolero* extraño al país el que reunió diez ó doce socios de las aldeas inmediatas para cavar en los escombros. Verificaban sus trabajos con gran sigilo durante las noches y en terreno de propiedad particular, pero la autoridad tuvo aviso por medio de los *envidiosos* y prohibió las exploraciones, á tiempo de evitar una sensible é irremediable desgracia, pues que los obreros nocturnos, todos rústicos campesinos y dirigidos por el citado *buñolero* iban mirando los cimientos de un muro que se vendría encima.

Después de estas y otras tentativas por parte del pueblo han comenzado las investigaciones de los inteligentes.

La comisión del Museo Arqueológico establecida en Santiago por la Sociedad Económica, y de la cual forman parte hombres tan ilustrados y competentes como nuestros particulares amigos Don Antonio López Ferreiro, D. José de Villamil y Castro, D. Luís Rodríguez Seoane y D. Vicente Canales, se ocupó en varias sesiones de las exploraciones arqueológicas que por cuenta del Museo deben verificarse en breve en varios puntos de Galicia, comenzando por el castillo de la Rocha.

Por de pronto, de una visita verificada en estas ruinas resultó el acuerdo de trasladar al citado Museo algunas grandes bolas de piedra que se dice sirvieron de proyectiles á las máquinas de defensa usadas por los sitiados en aquella fortaleza, aplazándose las escavaciones entonces por razón de adquirir la propiedad del terreno que se hallaba, según creemos, á la sazón en litigio.

Créese que el castillo de la Rocha no se halla completamente demolido y que los escombros amontonados deben ocultar todavía la parte baja y subterránea. Apartados éstos, es fácil que, además de averiguarse las disposiciones interiores de la fortaleza se hallen importantes fragmentos arquitectónicos, armas y otros objetos curiosos é históricos que habrán de enriquecer al Museo Arqueológico.

Mucho deseamos que la Comisión de anticuarios que entiende en este proyecto, decida al fin su pronta realización, pues se halian interesadas en ello la historia del país y la propagación de la ciencia arqueológica, naciente aun en Galicia.

B. BARREIRO.

## Crónica Semanal

### PALIQUE

—¡Ja estou aquí, tío Chinto!  
—Ben vido, pero ao menos sauda, Mingote.  
—Eu ben sei ó que teño que faguer ¡corcia!  
—¡Ai, ho! ti pisache algún mal verme ou ves...  
—¿Qué?  
—Ou ves un pouco bibido.  
—Veño un desmoriado e comodado polo que logo lle direi, que en canto á bibido con deit arme no chan ja tiña a cabado a custión.  
—¿Cómo con deitarte no chan?  
—Asina ó fixo un cidadano días pasados

que despois de tomar unha mona n-un café, cando ó levaba para o *cagarrón* un sereno botouse no chan dicindo que ninguén o prendía porque él ben sabía as ordenanzas monicipás.

—¡Home! ¿e que teñen que vere as ordenanzas con que un beba de mais ou de menos?  
—Eso saberao quen ó dixo e mais outro que fugeu.

—Bueno, pero hasta ó de agora ainda me non dixeches cal era a causa do teu encomodo.

—Pois a causa elle o *Neno de Dios*...

—¡Jesús, Mingullo...! ¿Ti sei que estás tolo?

—O que lle digo: o *Neno de Dios*.

—Mira, Mingos, calesquera cousa che pases, mais que brasfemes eso che non consintio ¿ti entendes?

—É que eu non brasfemo, tío Chinto, senon que digo a verdá inteira e verdadeira.

—Pero, home, se falas do *Neno Dios* tan sen respecto.

—Non é do *Neno Dios* senon do *Neno de Dios*.

—¿Pois que mais entresa?

—Que son unha cousa mui destinta porque *Neno de Dios* chámalle á un cativo que anda pedricando por eses mundos.

—¿Qué me contas? Non che sabía nada.

—Vosté ja ten coñecemento de en como andan levantando de cascos aos carlistas.

—Ja cho sei e malos eás os roan.

—Pois un vividor etaliano que é pai d'un rapaz que é listo e ten unha gran memoria, ándao esprotando por todol-os pobos.

—¿E como?

—Lle insiña discursos e logo o pequeno, que se di inspirado por Dios, pide aos carlistas que lle faciliten local e lles bota cada descurso en favore de D. Carlos que todos se antuseasman e acrámano.

—¡Mesmo déixasme pampo!

—O outro día en Zaragoza armouse o gran rebumbio.

—¿Por causa do cativo?

—Por eso mesmo.

—¿E o Goberno como pírmete que ande esa familia levantando mais polvairada da que ja teñen levantada?

—Eso mesmo digo eu: pol-a miña parte ó que faría era coller ao larpeiro do pai e chimpalo na cárcere por esprotador de menores, e ao tal *Neno de Dios* baixáballe as calzas e daballe unha de azoutes que lle enchía de cardinales as nádegas.

—E sería mui ben feito, e á quen tivese valore para prohibir eses escándalos, en erguilla unha estauta.

—Como á que erguen a rainha de Inglaterra.

—Quizaves á algún guerreiro de montañon é?

—Non, señor, á un lacayo... que montaba.

—¿Laca... qué...?

—A un lacayo que era un criado que non tiña outra obriga que montar ao detrás da carroza cando a rainha saía á paseo.

—¡Reontra... vaia un traballo...! pois eu lle no chamaria laca-yo, senon laca-zán.

—Pero como montaba ben, a rainha quixo adicarlle esta lembranza despois de morto.

—¡Foi che boa cousa! E poida sere que algún héroe ou home de cencia non se lembren d'él en Inglaterra.

—En todas partes cocen fabas, tío Chinto.

—Non mintes ¡abofellas! pero esta non é mala caldeirada.

—Boas caldeiradas son as que fan de callos todol-os domingos en cuase todal-as tendas.

—E logo si ¿eh, Mingotichino?

—De veras; tiran do goto que da xenio, e hasta tiran á un de espaldas con tanta aspacia que lle botan que levanta e fai binchas no ceo da boca.

—Home, pois non está mal que pique un pouco.

—¡Déixeme de piques, tío Chinto, que ja está un cheo dos piques que acasionou no

Auntamento a descusión do artigo 53 das ordenanzas monicipás!

—E verdade, Minguños, ¿e como se arranjou eso ao fin?

—Pois facendoó desaparecer, e morto o can acabou a raiba.

—Certo, e despois do burro morto a cebada ao rabo.

—E a rei morto, rei posto.

—¡Bueno, pois abonda de mortos ¡corcia! senon imos á faguer unha porcesión d'eles!

—Porcesións, e mais boas, vainas á habere de hoxe en adiante.

—¿Sei que mercachedes santos novos?

—Non, señor, non hai cartos para eso, pero agora todas cantas sallan, no lugar de dobrar pol-a Ruanova ou por Santa Catalina chegarán hasta a rua de Juana de Vega.

—Non está mal feito que ao fin todos son viciños.

—El craro, e a lástema é que non cheguen hasta Santa Margarita; pero eso non poide sere mentres non arrasen o monte para deixar nivelada toda aquela parte botando abaixo muiños e todo... e o Gurugú.

—Home, eso eche un disparate pol-o imposible.

—Pois hai quen o propuxo ao Auntamento aconsellándolle que a terra á aporveitasen para o recheo das obras do porto... ¡con que vaia vendol!

—Ja vexo e non sallo do pasmo, Mingote.

—¡E eu que coidaba que vosté ja non se pasmaba de nada, tío Chinto!

Pol-a copia,

JANIÑO.

## Informaciones

### NUEVA PUBLICACIÓN

En breve verá la luz en esta población un quincenario órgano de la *Cruz Roja*, Sea bien venido.

### DRAMA GALLEGO

El distinguido literato D. Juan Cuveiro Piñol, autor de un diccionario gallego, tiene ya ultimada la impresión de su drama histórico gallego titulado *Pedro Madruga*.

Cuando lo conozcamos emitiremos nuestra imparcial opinión.

### EL PALACIO MUNICIPAL

El arquitecto D. Pedro Mariño ha ultimado los planos del proyectado *Palacio Municipal*.

Aunque estamos convencidos de la pericia y competencia del Sr. Mariño, bueno fuera que los planos del edificio que ha de cubrir uno de los lados de la plaza de María Pita, se expusiesen al público para que se pudiese apreciar debidamente el trabajo del inteligente arquitecto.

### BIBLIOGRAFIA

LA PÁLIDA, *drama en tres actos y en verso, original de D. Francisco Javier Godo*.

Es una obra dramática de argumento interesante, versificación fácil y fluida y pensamientos elevados y bien dibujados caracteres.

Su estreno en el Teatro principal de Tarragona ha sido un triunfo para el autor del drama al que damos las gracias por los ejemplares que se dignó dedicarnos.

Con más vagar haremos un estudio más extenso de la obra.

### RETRATOS

*El Eco de Galicia*, de Buenos Aires, ha publicado el retrato de nuestro ilustre amigo el Excmo. Sr. D. Aureliano Linares Rivas, Ministro de Fomento.

Acompañan al retrato unos apuntes biográficos del preclaro gallego.

También ha dado a conocer el retrato y notas biográficas del diputado provincial D. Manuel Pereiro y lo propio del distinguido médico compostelano, ya fallecido, don Braulio Reino.

*El Globo*, de Madrid, publicó el retrato y biografía de nuestro querido amigo y paisano el Ilmo. Sr. D. Eduardo Vincenti, ex-director de Instrucción Pública.

Bueno es que se vaya haciendo conocer a los gallegos distinguidos.

### ¿YA EMPEZAMOS?

■ Copiamos de nuestro colega *El Látigo*, semanario santiagués:

«Seis premios solos para un certámen anunciado con bombo y platillos, parecemos muy pocos, y dada la importancia de los temas, demasiado raquíticos.

«¿Por qué no ha pedido el *Ateneo León XIII*, el concurso de los señores Linares Rivas, Seoane Varela, Montero Ríos, García Prieto, Calderón Ceruelo, Botana, Pereiro y otras personalidades cuyo afecto a Santiago es probado, las que es indudable otorgarían premios y además prestarían todo su valioso apoyo al festival que habrá de realizarse.

«¿Es verdad lo que dicen las malas lenguas que antes de publicarse el programa eran conocidos los temas por algunos chicos de la *clase de listos*, que concurren a estas lides cargados de recomendaciones para tornar a sus lares con el peso de laureles no muy bien adquiridos?

«Porque no se diga que el certámen del Ateneo es un certámen de *compadres*; por el buen parecer y por pudor, no deben concurrir a ese torneo, ni los literatos santiaguéses ni los artistas.»

«Que no suceda lo de aquel otro en que el distinguido literato Escobar, fué pospuesto a un rípioso coplero, ó lo de Valverde en Ferrol que postergaron ante el *regionalismo* de localidad otorgando un premio que no merecía a un niño que apenas si sabía cojer el arco del violín.

«Estaremos a la mira y hablaremos tan clarito cuanto necesario sea.»

Pues *hable clarito* el colega que nosotros, refractarios a toda incorrección, estamos dispuestos a hacerle eco.

### NUEVO SEMANARIO

En el Ferrol apareció uno con el título *Canela*.

Hemos recibido su primer número, correspondiente al sábado y dejamos establecido el cambio.

### UNA BODA

En la quinta que en Anzobre posee el ilustre Fiscal del Tribunal Supremo, Don Luciano Puga y Blanco, tuvo lugar, en la mañana del jueves último, la boda de su bellísima hija la señorita María con el señor don Fernando Salorio y Rubine.

Apadrinaron la boda el padre de la novia y la madre del novio y el acto revistió suntuosidad inusitada pues á él asistieron infinidad de personas de la buena sociedad coruñesa.

Los nuevos cónyuges recibieron regalos riquísimos de sus innumerables amigos, prueba irrefutable del afecto que saben inspirar a cuantos los tratan.

Felicitemos á los desposados deseándoles una inacabable dicha y que la cadena de amor que les une sea de flores durante el tiempo que al Eterno le pluga tenerlos unidos en la tierra.

Por sus virtudes María, y Fernando por su honradez, no merecen menos de lo que expresamos con nuestros votos.

Hacemos extensiva nuestra felicitación á

los padres de los novios D. Luciano Puga y Doña Joaquina Rubine.

### HONORES MERECIDOS

El ilustre decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona, Dr. D. Joaquín Rubió y Ors, que no hace mucho tiempo celebró sus bodas de oro como inspirado poeta catalán (*Lo Gayter del Llobregat*), y más tarde como individuo de la Real Academia de Bellas Letras, ha celebrado el sábado, 13 de Marzo sus bodas de oro académicas, por haber cumplido los cincuenta años de catedrático numerario, primero de Literatura general y española de la Universidad de Valladolid, en virtud de oposición y después, por concurso, de Historia Universal del primer centro docente catalán, cuya cátedra continúa desempeñando con la misma lucidez, ilustración y actividad que en sus juveniles años.

En la fiesta organizada al efecto se repartieron premios en metálico, otorgados por un anónimo donante, á los alumnos más adelantados de la facultad de Filosofía; se le entregaron al Sr. Rubió las insignias de la Gran Cruz de Isabel la Católica con que recientemente le agració el Gobierno, y sus compañeros de facultad le obsequiaron con un espléndido banquete al que asistió también el ilustre Rector de aquella Universidad, Sr. Durán y Bas.

Saludamos con respeto y simpatía al insigne *Gayter del Llobregat*, deseándole muchos años aun de vida para bien de su país y de las bellas letras.

### REPRODUCCIONES

Han reproducido de la REVISTA GALLEGA:

*El Diario de Pontevedra*, Payo Gómez Charino.

*La Unión Gallega*, de Lisboa, Alonso Pita da Veiga.

Ambos artículos son originales de nuestro muy estimado amigo y colaborador don Justo E. Areal, de Vigo.

*El Derecho*, de Orense, los dos remitidos que hemos publicado de dos suscriptores respecto á la estatua de D.<sup>a</sup> Concepción Arenal.

*El Regional*, de Lugo, *La última melodía*, de D. Manuel Matos y el *Juicio Crítico* que hicimos del cuadro dramático del señor Amor Meilán, *El Regreso*.

*El Vivariense*, de Vivero, nuestro editorial *Los Carlistas. ¿Qué quieren?*

*El Mundo Artístico Musical*, de Madrid, el soneto *Amor y flores* de nuestra distinguida colaboradora D.<sup>a</sup> Dolores Gortázar de Serantes, de León.

Damos las gracias á nuestros amables colegas.

### UN CHISTE

Cortamos de *El Adalid*:

«Dice un periódico *catalanista* que «las hijas de Guimerá lucieron en paseo las clásicas barretinas.»

Lucieron la barretina

las hijas de Guimerá;

¡Qué lástima de.... cachetes

á las niñas y al papá!»

¡Qué lástima de... azotes al autor del *chiste*, decimos nosotros!

### ORFEON «EL ECO»

Al hacer en nuestro número anterior la reseña del concierto dado en el Teatro á beneficio de la *Cruz Roja*, hemos dicho que en el mismo había tomado parte el orfeón *El Eco*, siendo así que quienes tanto realce dieron al festival fueron los orfeonistas que han pertenecido al antiguo *Eco* que dirigía el maestro Chané y que no han tenido por conveniente pertenecer á la colectividad coral que actualmente dirige el Sr. Baldomir con aquella denominación.

Subsanamos gustosos el error para no conceder ni quitar méritos á quienes les correspondan.

### EL REGIONALISMO DE

«EL NOROESTE»

Contestando á nuestro suelto del domingo último el estimadísimo colega, disiente de nuestro regionalismo, y á vueltas de enigmáticos embolismos nos dice que el suyo es un regionalismo de *murciélagos ó ratones alados*, y para confirmarlo escribe:

«No queremos con esto decir que conceptuamos el regionalismo de nuestro colega como ese *ratón alado* que vulgarmente se conoce con el nombre de *murciélagos*.

«No, lo único que pretendemos con este ejemplo es dar á entender que pudiera no confundirse nuestro regionalismo con el del colega, acaso, acaso por no contar con el pintado y brillante plumaje del órgano del regionalismo en la Coruña, ó sea la REVISTA GALLEGA.»

De donde se desprende que siendo el plumaje de nuestro regionalismo *pintado y brillante*, y estableciendo el colega que existe otro que no es ni *brillante* ni *pintado* que es el que él profesa, al colega corresponde el que alude á los *murciélagos ó ratones alados*.

Presumíamos que en la redacción del *nocturno* colega existían seres de *membranosas alas* y *luctuoso busto*, pero el citado colega convierte nuestra presunción en certeza y así, para lo sucesivo, ya sabemos que la redacción de nuestro ilustradísimo, retórico, teólogo y anedóctico colega *El Noroeste*, es ni más ni menos, que un nido de *murciélagos*.

Mil gracias por la confirmación... señores *Escopos*...

### BIEN VENIDO

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro muy apreciable amigo D. Manuel Pereiro Caeiro, diputado provincial por Santiago. Sea bien venido.

### EL CAPITAN CANOSA

En el vapor *Alfonso XIII*, ha llegado á esta capital y se hospeda en la fonda *La Compostelana*, el célebre Capitán D. Ramón Canosa, uno de los jefes del batallón de Voluntarios movilizados de Cuba, en cuya guerra ha figurado tanto por su arrojo y patriotismo.

Es digno de oír lo que el bizarro militar cuenta de la guerra antillana pues refiere hechos con lujo de detalles.

Hemos tenido la mayor complacencia en estrechar su mano.

### PADRES FRANCISCANOS

En la misma fonda *La Compostelana*, hemos tenido ocasión de presentar nuestros respetos á los RR. PP. franciscanos Fray Ferrando y Fray Catalá los cuales van á Puentedeume á predicar los sermones de Cuaresma y Semana Santa.

Dichos PP. estarán de vuelta en su convento para las próximas Pascuas.

### COMPANÍA DE OPERA

Según nos dicen en las próximas Pascuas actuará en nuestro Teatro principal una compañía de ópera muy completa y en la que figuran artistas tan notables como la soprano Sra. Bendazzi, el tenor Garulli, el barítono Tabuyo y el bajo León, algunos de los cuales han sido ya aplaudidos por nuestro público.

El socio representante de la empresa don Enrique Ruiz debe haber llegado anoche con objeto de ultimar detalles para abrir un abono de diez á quince funciones que se inaugurarán con la hermosa ópera *Aida* del inspirado Verdi.

Nos espera, pues, una buena temporada teatral.

## COMERCIOS PRINCIPALES Y RECOMENDADOS DE LA CORUÑA

## CAFÉ NOROESTE

de Manuel Rodríguez  
RUA-NUEVA 13

## LITOGRAFIA «LA HABANERA»

de EMILIO CAMPOS, Fuente de San Andrés 15.—Trabajos esmerados. Precios económicos. Prontitud en los encargos.

**A**NDRES VILLABRILLE.—Médico.—SAN NICOLÁS 15 PRINCIPAL.—Horas de consulta, de doce á tres de la tarde.**L**A NECESARIA.—SAN ANDRÉS 63 BAJO.—Centro general de noticias sobre inquilinato. Director, E. Aranda Losada, Procurador.**E**STABLECIMIENTO de Horticultura de ENRIQUE ECHEVARRÍA.—Cantón Pequeño 12.—Arboles frutales y plantas de jardín, de invernadero y habitaciones.—Especialidad en confección de bouquets.**M**ANUELA SERANTES.—REAL 15.—Sombreros, arreglos, últimas novedades en tocados. Esmerada confección de coronas**E**MILIO HERMIDA.—Guarnicionero.—FRANJA 42.—Monturas, frenos, correajes, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.**T**OMAS LEIRO.—RELOJERÍA.—Cantón Grande 23.—Relojes, leontinas, despertadores, cajitas guarda-polvos, composturas, se garantizan todos los trabajos.**L**A VARIEDAD.—Sastrería.—SAN ANDRÉS 50.—Trajes á la medida. Géneros excelentes, elegancia, prontitud y economíaFotografía de París  
DE JOSE SELLIER  
SAN ANDRES 9.**G**ONZALEZ Y COMPANIA.—SAN NICOLÁS 28.—Fábrica y depósito de calzado. Venta al por mayor y por menor. Duración y economía.**J**UAN TELJO.—Sombrerería.—BAILÉN 8 Sombreros de todas clases. Recibiéronse los últimos modelos para la estación.**L**A REINA DE LAS FLORES.—REAL 1.—Perfumería de la viuda de Blasco.—Guantes, esencias y objetos de fantasía. Baratura sin igual.**N**EMESIO ESCUDERO.—REAL 4.—Bazar de ferretería, loza, batería de cocina, juguetes, artículos indispensables para las familias.**F** GARCIA Y COMPANIA.—Fábrica y depósito de calzado. Materiales inmejorables. Especialidad en calzado á la medida.—REAL 45.**J**ULIAN TESTA.—La Mallorquina.—REAL 25.—Confitería y Repostería. Clase superior. Se admiten y se sirven encargos á domicilio.

## Chocolate superior de cacao

Escogido, molido á brazo, en la confitería de la Ciudad. Fijense que llevará el sello del establecimiento.

**A**NDRESSOUTO RAMOS.—MARINA 28. Agente de Aduanas y consignatario de vapores.**H**OTEL CONTINENTAL DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28 Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.**F**RANCISCO LOPEZ, Encuadernador, LUCHANA 32.—Encuadernaciones de lujo y sencillas en papel, tela y piel. Esmerado trabajo y precios sin competencia.**L**A FLOR JEREZANA.—RIEGO DE AGUA 42.—Vinos blancos y tintos por litros y embotellados. Aceitunas. Precios módicos.**B.** ESCUDERO E HIJOS.—ORZÁN 74 y SOCORRO 35.—Talleres y almacenes de Mármoles. Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.**M**ANUELA JASPE.—ESTRECHA SAN ANDRÉS 7.—Armaduras, flores, plumas sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.**C**ASA DE BOEDO.—SAN ANDRÉS 15.—Marcos dorados, cromos, cajas de pinturas, espejos y toda clase de utensilios para dibujo**L**ORENZA PEREZ MAREY.—Ultra-marinos.—BAILÉN 2.—Café superior, botellería selecta. Se garantizan clases, peso y medida.**L**A BANDERA ESPAÑOLA.—Línea de vapores correos entre la Coruña y la Isla de Cuba.—Salidas quincenales.—Consignatario D. DANIEL ALVAREZ, Riego de Agua 60.

## ¡LÉNDIA DE HORRORE!

(A MITRA DE FERRO ARDENTE)

TRADICIÓN GALLEGA ESCRITA EN VARIEDAD DE METROS POR

— GALO SALINAS RODRIGUEZ —

PRECIO: 2 PESETAS

De venta en la Librería Regional de D. Eugenio Carré Aldao, Calle Real, núm. 30.

LA CORUÑA

EL DOCTOR WOLSKI  
PAGINAS DE POLONIA

POR

SOFIA CASANOVA

Esta obra de la distinguida escritora coruñesa se halla á la venta al precio de 3,50 pesetas en la imprenta y librería de Carré, Real 30.

## A LOS ESCRITORES GALLEGOS

Estando preparando la nueva edición del «Catálogo de obras de escritores gallegos», se ruega á todos aquellos que no las tengan á la venta en la Imprenta y Librería de Carré, Real 30, se sirvan enviar «un ejemplar» de cada una de las que tengan publicadas, para que puedan constar en dicho «catálogo», que se circulará gratis y profusamente por todas partes.

## LA CORUÑA

Primera casa en Galicia en obras nacionales, extranjeras y regionales.  
Ilustraciones, revistas, periódicos de modas de todos los países.  
Suscripciones, ventas y comisiones. Administración de obras.

## GRANDES NOVEDADES

## AGUSTIN FERNANDEZ MORETON

SAN ANDRES 23

## ALMACEN DE QUINCALLA Y FERRETERIA

Unico depósito de **FILTROS** de porcelana de Amianto desde 25 pesetas hasta 100 para familias y desde 150 pesetas hasta mil para fábricas de gaseosas y otras análogas.

Se acaba de recibir un gran surtido de **cocinas económicas**, **cajas de hierro** para caudales, **Batería de cocina**, **cubiertos de metal blanco** garantizado y **cafeteras** de novedad.

Depósito de **puntas de París** al precio de fábrica y **tachuelas francesas** marca FEMS para calzado. Buen surtido de **artículos de iglesia** precios desconocidos; se reciben encargos especiales de este artículo y de otro cualquiera.

**Piedras francesas** para molinos harineros, se dan precios por correo francas de porte por cualquiera estación del ferrocarril.

Pronto se recibirán las **estufas** de petróleo que son muy económicas y fáciles de poner en cualquiera habitación.

## UNICA NOVEDAD EN ESTUFAS

## Gran Almacén de Música

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

CANUTO BEREIA Y COMP.<sup>a</sup>

38-REAL-38

(CASA FUNDADA EN 1854)

Unicos exclusivos representantes de las fábricas de pianos Erard Ronisch y Estela Bernareggi.

## Ventas á plazos

Inmenso surtido en obras musicales sobre motivos de aires gallegos. Armoniums ú órganos para iglesia. Instrumentos de salón Cuerdas y Bordones.—PIANOS DE ALQUILER.

38-REAL-38

## LA COMPOSTELAN A

8-CALLE DE LOS OLMOS-8

GRAN FONDA A CARGO DE SU PROPIETARIO

## Pedro de la Torre

Esta casa, situada en el punto más céntrico de la población, ofrece al público cuantas comodidades son de desear, tanto en lo que se refiere á la excelente condimentación de las comidas, como en lo que concierne á las habitaciones espaciosas é higiénicas, para familias y personas solas.

Se admiten encargos para banquetes y comidas sencillas, dentro y fuera del establecimiento, servidos con prontitud.

Trato afable y esmerado.—Precios económicos.

Se admiten huéspedes fijos conforme á tarifa convencional.

Un mozo de la casa espera á los viajeros á la llegada de los trenes, coches y vapores.

La Compostelana—Olmos. 8—Coruña



## BANA Y VAZQUEZ

Consignatarios

De vapores para todos los puertos del litoral

3 SANTA CATALINA 3

LINEA DE VAPORES ASTURIANOS ENTRE BILBAO Y BARCELONA

Agentes del LLOID ALEMÁN

3-SANTA CALALINA-3

## OBRAS NUEVAS

## EL SEÑORIO TEMPORAL

DE LOS

## OBISPOS DE LUGO

por el Ilmo. Sr. D. Antolin López Peláez

Dos tomos en 8.º de más de 400 páginas, Ptas. 5

## ELEMENTOS DE ANATOMIA, FISIOLOGIA É HIGIENE

Primer cuaderno, Ptas. 3.

De venta en la Imprenta y Librería de la REVISTA GALLEGA, Real, 30.

## LAS PREOCUPACIONES EN MEDICINA

Conocimientos útiles á la familia: Reglas para conservar la salud, para no dejarse engañar por los curanderos y para conocer á los médicos por

## JESÚS RODRÍGUEZ LÓPEZ

Licenciado en Medicina y Cirujía y ex-alumno interno por oposición en el Hospital Clínico de Santiago.